

轻松英语名作欣赏



安徒生童话

卖火柴的小女孩

皇帝的新装

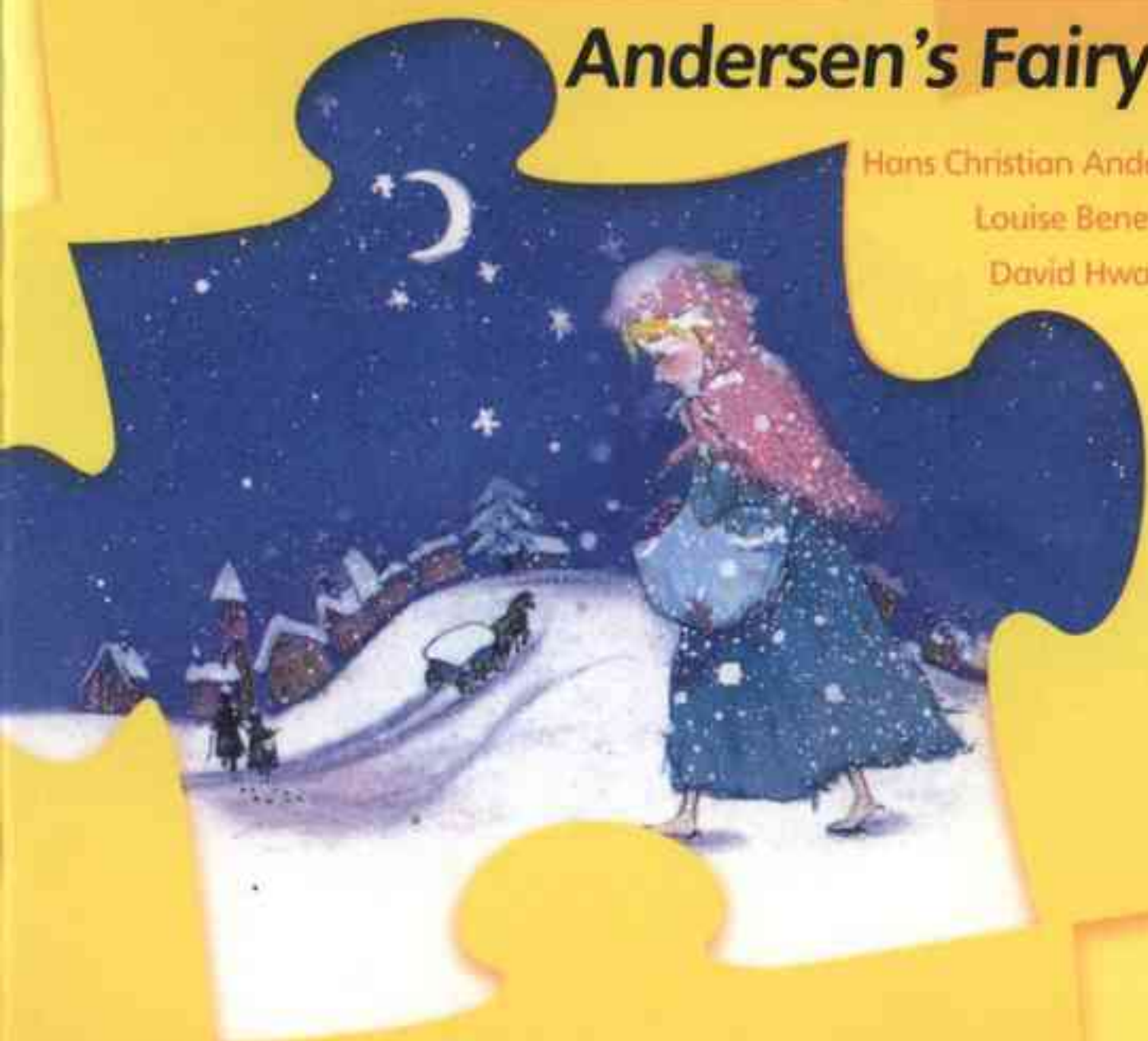
红鞋

Andersen's Fairy Tales

Hans Christian Andersen (丹)

Louise Benette (美)

David Hwang (美)



第一级
适合小学高
年级、初一



附1张CD光盘

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

关于故事和说故事的人

安徒生 (1805~1875)

Hans Christian Andersen



安徒生是丹麦19世纪著名童话作家，生于欧登塞城一个贫苦的鞋匠家庭。早年在慈善学校读过书，当过学徒工。他从哥本哈根大学毕业后，主要靠稿费维持生活。他曾有过几次恋爱，但终生未结婚。晚年则辗转于旅馆和朋友家中，直到去世。

安徒生早期主要撰写诗歌和剧本，但最著名的还是他一生中创作的100多篇童话。他的代表作有《拇指姑娘》、《海的女儿》、《丑小鸭》、《卖火柴的小女孩》、《白雪皇后》等。

《卖火柴的小女孩》讲述了这样一个故事。新年前夜，一个可怜的小女孩走在积雪覆盖的大街上。一整天里她连一盒火柴也没卖出去，因此她不敢回家。她拿出一根火柴，点着了。她在火光中看到了一些神奇的事物：温暖的火炉、漂亮的房间、诱人的烤鹅，还有美丽的圣诞树。最后，她看到了死去的奶奶，并随她去到了天堂。

这则童话是作者为其有着贫苦童年经历的母亲所写的。



《皇帝的新装》改编自14世纪西班牙作家曼纽尔的《卢卡诺伯爵》。有这么一个皇帝，他满脑子想的全是漂亮衣服，把钱全花在了购置新装上。两个骗子使皇帝相信他们可以织出一种只有聪明人才能看见的布。国王和大臣们害怕别人知道自己是愚蠢的人，于是都假装能看见骗子们织出的布料。结果，在皇帝“穿上”新装出席庆典的时候，一个天真的孩子道破了真相：“皇帝什么也没穿呀！”这则童话故事以批判的眼光描绘了当时的社会现实。



《红鞋》讲述了一个女孩和一双红鞋的故事。每次穿上这双鞋女孩都会不停地跳舞，无法停下脚步。她的养母病了，而女孩却并没有照顾她。相反，她穿上红鞋去参加了舞会，并开始翩翩起舞。然而，由于她无法脱掉鞋子，她不得不跳出了舞场，一直跳进了黑暗的森林。最后，她终于得到了教训，悔过自新。



如何 使用本书



① 原汁原味的作品

英文简洁流畅，易于理解。

② 重点词汇 (Key Words)

结合上下文给出了词性和词义。

③ 一点通 (One Point Lesson)

语法讲解简单明了。

CD光盘

标准的美式发音，由美国专业播音员朗读。

如何 提高英语阅读能力

第一步：避免不必要的阅读干扰，抓住关键词汇。

在阅读中，练习通过抓住句中关键词来把握整句的核心意义。如果你不认识某个单词，试着猜猜它的意思，不要马上就去查词典。培养根据上下文推测词义的能力非常关键，因为上下文是判断单词意思的重要途径。之后再通过查词典检查其释义。

第二步：切分长句。

本书的正文部分是由长句拆分成的短句构成，便于初学者阅读。当你发现自己开始不满足于不断分行的短句时，就说明你的阅读水平已经提高了，可以阅读更高级别的图书了。

第三步：经常性大量阅读。

想学好英语并没有捷径。只有那些进行大量阅读的学习者才能登上语言学习的顶峰。如果你经常大量地阅读英语作品，相信你的英语水平会有一个令人惊喜的提高。

Contents

目录

The Little Match Girl 卖火柴的小女孩

Before You Read	2
阅读准备	
CHAPTER 1 A GIRL AND A MATCH	4
第1章 小女孩和一根火柴	
Comprehension Quiz	14
你读懂了多少	
CHAPTER 2 JOURNEY TO PARADISE	16
第2章 去往天堂的旅程	
Comprehension Quiz	26
你读懂了多少	

The Emperor's New Clothes 皇帝的新装

Before You Read	28
阅读准备	
CHAPTER 1 TWO THIEVES	30
第1章 两个小偷	
Comprehension Quiz	40
你读懂了多少	
CHAPTER 2 THE EMPEROR WEARS THE NEW CLOTHES ...	42
第2章 皇帝穿上了新装	
Comprehension Quiz	52
你读懂了多少	

The Red Shoes 红鞋

Before You Read	54
阅读准备	
CHAPTER 1 A POOR LITTLE GIRL	56
第1章 可怜的小女孩	
Comprehension Quiz	68
你读懂了多少	
CHAPTER 2 THE EVIL SHOES	70
第2章 邪恶的舞鞋	
Comprehension Quiz	80
你读懂了多少	

译文	83
----------	----

The Little Match Girl



卖火柴的小女孩

Before You Read

阅读准备

smoke
烟

chimney
烟囱

New Year's Eve

新年前夜

Help Yourself.
请随意用餐。

Happy New Year!
新年快乐!

He is lighting the candles.
他正在点蜡烛。

fireplace
壁炉

make a wish
许愿

He is smelling the food.
他在闻食物的香味。

dishes
菜肴

feast
盛宴

goose
鹅肉

delicious
美味的

I want to eat the delicious food.
我想吃美味的食物。

lights
灯火

candles
蜡烛

table cloth
桌布

candy
糖

falling star

流星

I watched one of the stars falling.
她看到一颗星星滑落。

The snow is falling.
大雪纷飞。

terribly

非常

It was terribly cold.
天气异常寒冷。

The old lady is rubbing her hands together.
老妇人正搓着双手。

It will make my hands warmer.
这会使我的手暖和起来。

strike

摩擦点燃

She lit a match.
她点燃一根火柴。

a bundle of matches

一束火柴

Her body was like ice.
她的身体冷得像冰一样。

sparkle like a diamond
如钻石般闪闪发光

dirty clothes

脏衣服

burnt matches

燃尽的火柴

bare feet

赤脚



A Girl and a Match

小女孩和一根火柴

A shape moved through the dark streets.
It was terribly cold and it was snowing.
The shape slowly came closer.
It was a little girl.
Her clothes were dirty, and she had no shoes.
Some time ago she had slippers.

KEY WORDS

- shape *n.* 模糊的人影
- move through 穿过
- dark *adj.* 黑暗的
- terribly *adv.* 非常
- slowly *adv.* 慢慢地
- dirty *adj.* 肮脏的
- some time ago 不久之前

- unfortunately *adv.* 不幸的是
- lose *v.* 遗失
(lose-lost-lost)
- once *adv.* 曾经
- run across 跑着横穿
- fall off 掉落

Unfortunately, she lost them.

Her shoes were once her mother's.

But they were so big.

One day, when she was running across a street,
they fell off.



One Point Lesson

She had **no shoes**. 她没有穿鞋。

no + 名词: 没有……

e.g. There's **no milk**. 没有牛奶了。



The snow was falling from the beautiful winter sky.

It was New Year's Eve.

The streets were almost empty now.

Everyone was inside their warm homes.

The little girl walked in the snow with bare feet.

In her hands, she was carrying some matches.

Every day, she went out to sell matches.

But today she didn't sell any.

She was so cold but she couldn't go home.

When she didn't sell any matches, her father would beat her.

KEY WORDS

□ New Year's Eve 新年前夜

□ almost *adv.* 几乎

□ empty *adj.* 空的

□ inside *prep.* 在里面

□ bare *adj.* 赤裸的

□ carry *v.* 携带

□ sell *v.* 卖
(sell-sold-sold)

□ beat *v.* 打
(beat-beat-beaten)

One Point Lesson

Every day, she went out **to sell** matches. 她每天都要到外面卖火柴。

“to + 动词原形”构成不定式，在句中作目的状语修饰谓语动词。

e.g. He went out **to buy** some bread. 他出门去买面包。

"Oh! I am so hungry," she said.

"I want to eat something.

I am so cold too," she thought.

She walked past some houses.

Through the windows,

she could see bright lights shining.

Then, she smelled some meat roasting.

It was painful to her.

She was so hungry.

"I want to eat that delicious meat,"

she thought.

"So many people are spending a wonderful time
with their families.

They are eating wonderful food."

KEY WORDS

- ☐ hungry *adj.* 饥饿的
- ☐ want *v.* 想要
- ☐ past *prep.* 经过
- ☐ bright *adj.* 明亮的
- ☐ light *n.* 灯
- ☐ shine *v.* 发光
(shine-shone-shone)

- ☐ meat *n.* 肉
- ☐ roast *v.* 烤
- ☐ painful *adj.* 令人痛苦的
- ☐ delicious *adj.* 美味的
- ☐ spend *v.* 度过
(spend-spent-spent)
- ☐ wonderful *adj.* 极好的



One Point Lesson

Through the windows, she could **see** bright lights **shining**.
透过窗户，她可以看到里面灯火辉煌。

She **smelled** some meat **roasting**. 她闻到一阵烤肉的香味。

see / smell + sb/sth + doing: 看到 / 闻到……正在

e.g. I hear the children laughing. 我听到孩子们在哈哈大笑。

On this terrible day,
 she found a corner and sat down.
 She tried to warm herself.
 But she only became colder.
 Her body was like ice.
 She rubbed her hands together
 to make them warm.
 It was useless.
 "Ah! The matches," she thought.
 "Just one! It will make my hands warmer."
 She took one match and struck it
 against the wall.

KEY WORDS

- ☐ corner *n.* 角落
- ☐ warm *v.* 使温暖
- ☐ only *adv.* 只, 仅仅
- ☐ become *v.* 变得
(become-became-become)
- ☐ rub *v.* 搓揉

- ☐ useless *adj.* 没用的
- ☐ strike *v.* 摩擦点燃
(strike-struck-struck)
- ☐ amazed *adj.* 吃惊的
- ☐ warmth *n.* 温暖
- ☐ tiny *adj.* 微小的

She was amazed.

"Oh, it is so beautiful!" she thought.

She felt the warmth from that one tiny match.



One Point Lesson

She rubbed her hands together to **make them warm**.

她搓着双手来取暖。

make + sb/sth + 形容词: 使某人/某物……

e.g. The smile made her beautiful. 微笑让她美丽动人。



One Point Lesson

In her hand was the burnt match. 她手中只剩燃尽的火柴。

这是一个倒装句，它将状语 **in her hand** 提前，表示强调。

e.g. **Here** comes the bus. 公共汽车来了。

Suddenly, everything became very strange.

The little girl was in a new place.

There was a large stove in front of her.

"What is this?" she asked.

"This stove is so warm."

She felt the warmth from that wonderful stove.

"I want to stay here forever."

She put her hands closer to the stove.

In a flash, everything was gone.

She looked at her hand.

In her hand was the burnt match.

She felt very disappointed.



KEY WORDS

- ☐ suddenly *adv.* 突然
- ☐ strange *adj.* 不同寻常的
- ☐ stove *n.* 火炉
- ☐ in front of 在……前面
- ☐ stay *v.* 停留
- ☐ forever *adv.* 永远

- ☐ in a flash 顷刻间
- ☐ gone *adj.* 消失的
- ☐ burn *v.* 燃烧
(burn-burnt-burnt)
- ☐ disappointed *adj.* 失望的

Comprehension Quiz

你读懂了多少

A 根据提示补全单词。

- | | |
|--------------------------------|----------|
| ① very small | ⇒ t_____ |
| ② not clean | ⇒ d_____ |
| ③ nothing inside | ⇒ e_____ |
| ④ not cold but
not very hot | ⇒ w_____ |



B 选择适当的词填空。

stove sell gone bare rubbed

- ① Every day the little match girl went out to _____ matches.
- ② She walked in the snow with _____ feet.
- ③ She _____ her hands together to make them warm.
- ④ She struck a match against the wall and saw a large _____.
- ⑤ The match went out and everything was _____.

答案

- A** ① tiny ② dirty ③ empty ④ warm
B ① sell ② bare ③ rubbed ④ stove ⑤ gone

C 根据故事内容填空。

- ❶ She looked at her hand. In her hand was the burnt _____.
- ❷ She found a _____ and sat down.
- ❸ She took one _____ and struck it against the wall.
- ❹ She felt the warmth from the one tiny _____.

D 选择正确的答案。

- ❶ Why didn't the little match girl go home?
(a) Because she didn't have a house.
(b) Because she lost her way.
(c) Because her father would beat her.
- ❷ What happened to the little girl's shoes?
(a) Someone stole them.
(b) She lost them.
(c) They became too small for her.



答案

C ❶ ❸, ❹ match ❷ corner

D ❶ (c) ❷ (b)

Journey to Paradise

去往天堂的旅程

“I will light another match,” she thought.

“Maybe the stove will come again.”

Again, the match sparkled like a diamond in the cold night air.

This time was very different.

She could see a wonderful room.

“Oh, how wonderful it is!” she cried out.

There was elegant furniture.

On the table was an amazing feast.

KEY WORDS

□ light *v.* 点燃
(light-lit-lit)

□ maybe *adv.* 或许

□ sparkle *v.* 闪耀, 闪烁

□ cry out 叫喊

□ elegant *adj.* 好的

□ furniture *n.* 家具

□ amazing *adj.* 令人惊奇的

□ feast *n.* 宴席

In the middle was a big goose.

The smell was mouth-watering.



KEY WORDS

□ goose *n.* 鵝

□ mouth-watering *adj.* 令人垂涎的

The little girl watched all of this.

"I want to eat the delicious food," she thought.

"I want to sit in the elegant chairs."

Suddenly the goose rolled toward the poor little girl.



She tried to get it, but it all disappeared.
There was nothing left but the burnt match.
Without thinking,
she took another match and lit it.
She wanted to see that wonderful sight again.



KEY WORDS

- try v. 试图
- disappear v. 消失
- leave v. 剩下
(leave-left-left)

- but prep. 除……之外
- without prep. 没有
- sight n. 情景, 景象

This time, she was sitting
under the most amazing Christmas tree.
This scene was so much better than any
of the others.

She wanted to touch one of the candles.
She lifted her hands toward the tree,
but all the candles rose higher and higher.
The candles became the stars.
She watched one of them falling.
It made a fiery line in the sky.



The little girl then thought of her grandmother.

Her granny died many years ago.

She was the only person who was kind
to the little girl.

"A person is dying somewhere,"
she whispered.

"Granny told me that.

When a star falls through the sky,
the person's soul goes up to heaven."



KEY WORDS

- ☐ scene *n.* 景象
- ☐ better than 比……更好
- ☐ touch *v.* 触摸
- ☐ candle *n.* 蜡烛
- ☐ lift *v.* 举起
- ☐ rise *v.* 升起
(rise-rose-risen)
- ☐ fiery *adj.* 似火的

- ☐ think of 想起
- ☐ granny *n.* 祖母
- ☐ die *v.* 死
- ☐ somewhere *adv.* 在某处
- ☐ whisper *v.* 小声说
- ☐ soul *n.* 灵魂
- ☐ heaven *n.* 天堂



She felt very sad.

She missed her grandmother
very much.

She immediately
lit another match.

It was brighter than
all of the other matches.

She watched the center of the light.

Slowly, the shape of her grandmother appeared.

Her face looked so gentle and kind.

KEY WORDS

- miss *v.* 想念
- immediately *adv.* 立即
- center *n.* 中心

- appear *v.* 出现
- gentle *adj.* 温和的
- go out 熄灭

"Granny!" she cried out.

"I miss you so much. I am so sad without you.

Please take me with you.

Don't disappear when the match goes out.

I don't want you to leave me again."



One Point Lesson

I don't want you to leave me again.

我不想让你再离开我了。

want + sb + to do sth: 想让某人做某事

e.g. He wanted me to go with him. 他想让我和他一起走。

Then the little girl had an idea.
 She lit the rest of the matches.
 The matches shone so brightly.

 The grandmother took the little girl in her arms.
 The little girl felt safe
 with her grandmother now.
 They flew higher and higher into the air.
 The grandmother took the little girl
 to paradise.
 In that place, the girl never felt cold again.
 She never felt hungry or sad again.
 She could live happily with her loving
 grandmother.

KEY WORDS

☐ rest *n.* 剩余部分
☐ safe *adj.* 安全的
☐ fly *v.* 飞
 (fly-flew-flown)

☐ into the air 向空中
☐ never *adv.* 从不
☐ loving *adj.* 亲爱的



A 选择适当的词填空。

candle disappear heaven delicious

- ① D_____ food tastes very nice.
- ② If something d_____, you cannot see it anymore.
- ③ A c_____ gives light.
- ④ Some people believe that they will go to h_____ when they die.



B 根据故事内容判断正误，正确的选T，错误的选F。

- ① The little girl ate a turkey on a beautiful table. T F
- ② She saw a Christmas tree and candles. T F
- ③ She touched some of the candles. T F
- ④ Her granny was very nice to the little girl. T F
- ⑤ The light went out and her granny disappeared. T F

答案

A ① Delicious ② disappear ③ candle ④ heaven

B ① F ② T ③ F ④ T ⑤ F

The Emperor's New Clothes



皇帝的新装

Before You Read

阅读准备

A long time ago, there lived an emperor.
很久以前，有一位皇帝。

mirror
镜子

emperor
皇帝

crown
王冠

coat
大衣

vest
背心

shirt
衬衫

pants
裤子

look into the mirror
照镜子

cloak
斗篷

underwear /
underclothes

内衣

The emperor isn't
wearing any clothes.
皇帝什么衣服也没有穿。

undress
脱掉衣服

stockings
长袜

shoes
鞋子

new clothes
新衣服

change his clothes
换衣服

dress up
盛装

get dressed
穿上衣服

put on his hat
戴上帽子

feather
羽毛

...s cannot see this cloth.
蠢的人看不见这种布。

magic cloth

神奇的布料

Only wise men can see it.
只有聪明人才能看到它。

loom

织布机

pretend to weave

假装织布

This is the most beautiful cloth
I have ever seen.

这是我见过的最漂亮的布料了。

ruler

尺子

**the emperor's
advisor**

皇帝的顾问

attendant

随从

tailor

裁缝

iron

熨斗

scissors

剪刀

thread

线

sew

缝, 缝纫

He is sewing.
他正在缝东西。

needle

针

cloth

布



Two Thieves

两个小偷

A long time ago,
there lived an emperor.

The emperor's love was
his clothes.

Every day, he wore the finest
clothes.

He often changed a few times a day.

KEY WORDS

- ☐ wear *v.* 穿, 戴
(wear-wore-worn)
- ☐ fine *adj.* 好的

- ☐ often *adv.* 经常
- ☐ a few times 几次

His purpose was always to show off his clothes.
When he met people from other countries,
he cared only about his clothes.

Two thieves heard about this emperor.
They thought of a plan to deceive the emperor.
“Let’s go to the city.
We can pretend we can make magic cloth,”
one of the thieves said.



KEY WORDS

☐ purpose *n.* 目的
☐ show off 炫耀
☐ country *n.* 国家
☐ care about 关心

☐ deceive *v.* 欺骗
☐ pretend *v.* 假装
☐ magic *adj.* 神奇的
☐ cloth *n.* 布

The two thieves arrived in the city.

"We are able to make magic cloth.

Fools cannot see the cloth," they said.

Soon, everyone knew of the magic cloth.

The emperor also heard about it.

"Magic cloth!" he thought.



KEY WORDS

□ arrive v. 到达

□ be able to 能够

"Only wise men can see this cloth.

And people say it is very beautiful.

If I have clothes made from this cloth,

then I will know who is smart and who is stupid.

I will know which of my advisors are wise."



KEY WORDS

- ☐ wise *adj.* 聪明的
- ☐ make from 用……制成
- ☐ smart *adj.* 聪明的

- ☐ stupid *adj.* 愚蠢的
- ☐ advisor *n.* 顾问

One Point Lesson

If I have clothes made from this cloth, **then I will know** who is smart and who is stupid.

如果我能用这种布料做件衣服，就可以判断谁精明谁愚蠢。

在if引导的条件状语从句中，常常用一般现在时表示将来。

e.g. If I see him today, I will ask him to help me.

如果我今天见到他，会让他帮我的。

The emperor called the two deceivers to his palace.

"Can you make me the finest clothes with the magic cloth?" the emperor asked them.

"Oh, yes! Of course, Your Majesty.

But we will need a lot of money, silk, and gold thread."



KEY WORDS

- ☐ palace *n.* 宫殿
- ☐ Your Majesty 陛下
- ☐ silk *n.* 丝
- ☐ thread *n.* 线

- ☐ loom *n.* 织布机
- ☐ weave *v.* 纺织
(weave-wove-woven)
- ☐ sew *v.* 缝, 缝纫

The emperor gave them everything they needed.

They quickly started making the magic cloth.

They sat at their looms and pretended to weave.

They moved their arms as if they were sewing.



One Point Lesson

They moved their arms **as if** they were sewing.

他们还摆动胳膊，仿佛在缝制着什么似的。

as if: 好像，仿佛

e.g. I felt **as if** I were dreaming. 我觉得像在做梦一样。

After a few days,
the emperor became very curious.
“I wonder what my clothes are like,”
he thought.
He called one of his advisors and said,
“I want you to go and see my new clothes.
Come back quickly and tell me how they look.”

The advisor entered the room and told
the two thieves,
“I have come to see the emperor’s new clothes.”
“Yes, yes,” they said eagerly.
“Come this way.”

KEY WORDS

- ☐ curious *adj.* 好奇的
- ☐ wonder *v.* 想知道
- ☐ quickly *adv.* 很快地
- ☐ enter *v.* 进入

- ☐ eagerly *adv.* 热切地
- ☐ hold *v.* 拿着
(hold-held-held)



They pretended to hold up some cloth.
“What do you think? Isn’t it beautiful?”
they asked.

One Point Lesson

I have come to see the emperor's new clothes.
我来看看皇帝的新衣服。

“**have + 动词的过去分词**”构成现在完成时，表示到现在已经完成的动作。

e.g. **I have finished** my homework. 我已经做完了作业。



The advisor was shocked.

He couldn't see anything.

He was very worried.

"Am I stupid?" he thought to himself.

"Nobody must know that I cannot see the cloth."

KEY WORDS

☐ shocked *adj.* 震惊的

☐ worried *adj.* 担心的

☐ think to oneself 心想

"Ah, yes. It is... it is very beautiful,"

he said in a very nervous voice.

"The colors are splendid.

The emperor will be very happy."

The advisor returned to the emperor and said,

"It is the finest fabric I have ever seen.

You will be delighted with it."



KEY WORDS

- ☐ nervous *adj.* 紧张的
- ☐ voice *n.* 嗓音
- ☐ splendid *adj.* 华丽的

- ☐ return *v.* 返回
- ☐ fabric *n.* 织物
- ☐ delighted *adj.* 高兴的

你读懂了多少

A 根据图片完成字谜。



B 根据故事内容判断正误，正确的选T，错误的选F。

- ① The emperor's greatest passion was his clothes. T F
- ② The two bad men said only fools could see the magic cloth. T F
- ③ The two bad men pretended to work at a loom to make invisible cloth. T F
- ④ The advisor could see the cloth. T F

答案

A ① clothes ② palace ③ thief ④ silk

B ① T ② F ③ T ④ F

C 选择适当的词填空。

wise

stupid

finest

- ① The emperor wore the _____ clothes.
- ② Only _____ men can see this cloth.
- ③ The two bad men thought, "They are the most _____ people in the world."



D 根据故事将下列句子重新排序。

- ① The emperor became curious about his new clothes.
- ② Two men went to the city to deceive the emperor.
- ③ The emperor gave the two men money, silk and gold thread.
- ④ The advisor pretended to see the invisible cloth.
- ⑤ The emperor asked the two men to make him some new clothes.

_____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____

答案

C ① finest ② wise ③ stupid

D ⑤ ⇨ ② ⇨ ③ ⇨ ④ ⇨ ①



The Emperor Wears the New Clothes

皇帝穿上了新装

The emperor was getting impatient.
He decided to visit the thieves himself.
He gathered together many of
his loyal advisors.
They all went to visit the bad men.

KEY WORDS

- ☐ impatient *adj.* 不耐烦的
- ☐ decide *v.* 决定
- ☐ visit *v.* 视察

- ☐ gather *v.* 集合
- ☐ loyal *adj.* 忠心的, 忠诚的
- ☐ excited *adj.* 兴奋的



Before entering the room,
the emperor was very excited.

Now, he looked and looked
but he couldn't see anything.

A terrible feeling passed over him.

"I can't see anything. Am I stupid? I must be.

But my advisors must never know I cannot
see the clothes."



The emperor suddenly
exclaimed, "This cloth
is the most beautiful one
I have ever seen.
Weavers! Please hurry
to finish the new clothes.
I wish to wear them soon."
All of the advisors nodded
their heads and said,

"Yes, it is beautiful.

It will look very good on you, Your Majesty."

"We are so happy you are pleased with it,"
the two bad men said.

"We will work hard to make
the most beautiful clothes.

Also, we need more money, silk and gold thread."

When they were alone, the two men laughed and
laughed.

KEY WORDS

- ☐ exclaim v. 呼喊
- ☐ hurry v. 赶紧
- ☐ wish v. 希望

- ☐ nod v. 点头
- ☐ be pleased with 对……满意
- ☐ alone adj. 单独的



Eventually the two men said, "It is finished."

The emperor was very happy and went to see his new clothes.

The two bad men were standing with their arms in the air.

They looked like they were holding something up.

Of course there was nothing there.

"Aren't they marvelous?"

They are extremely light.

In fact, you may even think that you aren't wearing anything," they said.

KEY WORDS

- ☐ eventually *adv.* 最后
- ☐ marvelous *adj.* 极好的
- ☐ extremely *adv.* 非常

- ☐ light *adj.* 轻的
- ☐ in fact 事实上
- ☐ even *adv.* 甚至



The emperor undressed and the two thieves pretended to put the clothes on him.

KEY WORDS

□ undress v. 脱掉衣服

□ put on 穿上

One Point Lesson

You may even think **that** you aren't wearing anything.

您甚至会以为什么也没穿。

that 可引导宾语从句，修饰主句谓语动词。

e.g. He dreamed **that** she fell in love with him.

他梦见她爱上了自己。

The emperor turned round and round
in front of the mirror and said,
“These are the most comfortable clothes
I have ever worn. I love this new suit.”
All of the attendants agreed.
Of course, they could only see his underclothes!



KEY WORDS

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> turn round 转身 | <input type="checkbox"/> attendant <i>n.</i> 随从 |
| <input type="checkbox"/> mirror <i>n.</i> 镜子 | <input type="checkbox"/> agree <i>v.</i> 同意 |
| <input type="checkbox"/> comfortable <i>adj.</i> 舒适的 | <input type="checkbox"/> underclothes <i>n. (pl.)</i> 内衣 |
| <input type="checkbox"/> suit <i>n.</i> 一套衣服 | |

That day, there was to be a special ceremony.
 Everyone prepared for the ceremony.
 His attendants pretended to pick up the long train
 at the back of his cloak.
 The emperor walked very proudly.



KEY WORDS

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> special <i>adj.</i> 特别的 | <input type="checkbox"/> train <i>n.</i> 长袍拖地的部分 |
| <input type="checkbox"/> ceremony <i>n.</i> 典礼, 仪式 | <input type="checkbox"/> cloak <i>n.</i> 斗篷 |
| <input type="checkbox"/> prepare for 为……做准备 | <input type="checkbox"/> proudly <i>adv.</i> 骄傲地 |
| <input type="checkbox"/> pick up 捡起 | |



The people in the streets watched and called out,
“The clothes are beautiful!
The emperor looks wonderful!”
Then, a little child in the crowd said,
“Daddy, the emperor isn’t wearing any clothes.”

KEY WORDS

□ call out 大声说出

□ crowd *n.* 人群

All the people saw each other's faces.
Everyone realized there were no clothes.
In the crowd, there was whispering,
"The emperor isn't wearing any clothes."
The emperor could hear all of them.
He started to feel very embarrassed.
Truly, there were no clothes.

After that day,
no one spoke of the emperor's new clothes again.
Also, the emperor became very humble about his
clothes.

KEY WORDS

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> each other 彼此, 相互 | <input type="checkbox"/> truly <i>adv.</i> 确实 |
| <input type="checkbox"/> realize <i>v.</i> 意识到 | <input type="checkbox"/> speak of 谈及 |
| <input type="checkbox"/> embarrassed <i>adj.</i> 尴尬的 | <input type="checkbox"/> humble <i>adj.</i> 朴实的 |

A 选择适当的词填空。

- ① The emperor became very (patient / impatient).
- ② When the emperor entered the room, he was very (exciting / excited).
- ③ The clothes were (extreme / extremely) light.
- ④ The emperor walked (proud / proudly).



B 根据故事将下列句子重新排序。

- ① There was a special ceremony.
- ② The two men pretended to put the clothes on the emperor.
- ③ The emperor went to see his new clothes.
- ④ The emperor became very humble about his clothes.
- ⑤ Everybody realized there were no clothes.

_____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____

答案

A ① impatient ② excited ③ extremely ④ proudly

B ⑤ ⇨ ② ⇨ ③ ⇨ ① ⇨ ④

The Red Shoes



红 鞋

Before You Read

阅读准备

inside the church

在教堂内

angel

天使

ceiling

天花板

devil

魔鬼

evil

邪恶

dressed in white

身穿白衣

Dance, you wicked girl.
跳吧，你这个坏心肠的女孩。

confirmation

坚信礼

pipe organ

管风琴

parson

教区牧师

outside the church

教堂外

cross

十字架

bell

钟

carriage

四轮马车

churchyard

教堂庭院

dove

鸽子

It is very bad of you to wear red shoes to church.

你穿红鞋去教堂是非常不好的。

a selfish girl

一个自私的女孩

forgive

宽恕

pray

祈祷

She is praying to God.
她正在向上帝祈祷。

God, please forgive me!

上帝，请宽恕我吧！

mercy

怜悯

Please have mercy on me.

请可怜可怜我吧。

wooden feet

木头脚

a feeling of peace and joy

平静和快乐的感觉

village people

村民

neighbors

邻居

the Bible

《圣经》



grab

抓住

She grabbed the handle of the door.
她抓住门把手。



scold

责备

The old lady scolded Karen.
老太太责备卡伦。



receive

收到

She received an invitation to a ball.
她收到了一张舞会的邀请函。



beg

乞求

She begged to the parson.
她向牧师乞求。



touch

触摸

She touched the red shoes.
她摸了摸这双红鞋。



kick

踢

She kicked the ball.
她踢了一下球。



cut

剪下

She cut the paper.
她剪开了纸。



put on

穿上

She put on the shoes.
她穿上鞋。



take off

脱下

She took off the shoes.
她脱下鞋。



shoes

鞋子



high-heeled shoes

高跟鞋



boots

靴子



sandals

凉鞋



sneakers

运动鞋



slippers

拖鞋

55



A Poor Little Girl

可怜的小女孩

A little girl named Karen lived with her mother.

She was a small and weak-looking girl.

In summer she never had any shoes because she was very poor.

In winter she had to wear a pair of heavy wooden shoes.

These shoes always made her feet hurt.

But she didn't have anything else to wear.

KEY WORDS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> weak-looking <i>adj.</i> 看上去弱的 | <input type="checkbox"/> wooden <i>adj.</i> 木制的 |
| <input type="checkbox"/> have to 不得不 | <input type="checkbox"/> hurt <i>v.</i> 疼痛 |
| <input type="checkbox"/> a pair of 一双 | (hurt-hurt-hurt) |
| <input type="checkbox"/> heavy <i>adj.</i> 重的 | |

An old shoemaker in the village felt sorry for her
and made a pair of red shoes for her.
They weren't very good shoes,
but they made her very happy.



KEY WORDS

- shoemaker *n.* 鞋匠
- village *n.* 村庄

- feel sorry for 同情

One Point Lesson

But she didn't have anything else **to wear**. 但除此之外她再没有其他鞋可以穿了。

动词不定式可以作定语，修饰前面的不定代词 something, anything, nothing 等。

e.g. Would you like something **to drink**? 你想喝点儿什么吗?

Unfortunately,
the little girl's mother died soon after.
Her mother's funeral was the first time
she wore her new shoes.
Karen was walking behind her mother's coffin.
Just then a large carriage passed by.
An old lady in the carriage saw the little girl.



KEY WORDS

□ funeral *n.* 葬礼
□ behind *prep.* 在……之后

□ coffin *n.* 棺材
□ carriage *n.* 四轮马车

She immediately felt sorry for her.

To the church minister she said,

"Give her to me.

I will raise and take care of her."

Karen thought it was all because of the red shoes.

But the old lady said,

"Those shoes are terrible. Throw them out."



KEY WORDS

□ minister *n.* 牧师

□ raise *v.* 抚育

□ take care of 照顾

□ throw out 扔掉



Karen went to live with the old lady.
Every day, she dressed and ate well.
She learned many things.
She became a very pretty girl.

KEY WORDS

- ☐ learn *v.* 学会
- ☐ travel *v.* 旅行
- ☐ daughter *n.* 女儿
- ☐ nearby *adj.* 附近的

- ☐ castle *n.* 城堡
- ☐ princess *n.* 公主
- ☐ remember *v.* 想起

One day, the queen was traveling
with her daughter.

All of the village people crowded around
the nearby castle to see them.

Karen was there, too.

Through a window, she could see the princess.

She was dressed in white
and wore a beautiful pair of
red shoes.

Then, Karen remembered
her old red shoes.



One Point Lesson

She was dressed **in white** and wore a beautiful pair of red shoes.
她穿着一身白衣和一双漂亮的紅鞋。

in 加上某种颜色的词语表示穿某种颜色的衣服。

e.g. Here comes a woman **in black**. 走来一位身穿黑衣的女人。

Karen grew older and it was time for her to be confirmed.

She needed some new clothes and shoes for this.

In a shop, Karen found some red shoes like the princess's.

But she needed to wear black shoes.

The old lady had very poor sight.

She did not know that the shoes were red, and bought them.

Karen wore them to her confirmation.

Everyone was quite shocked to see her shoes.

During her confirmation, Karen only thought about her pretty red shoes.

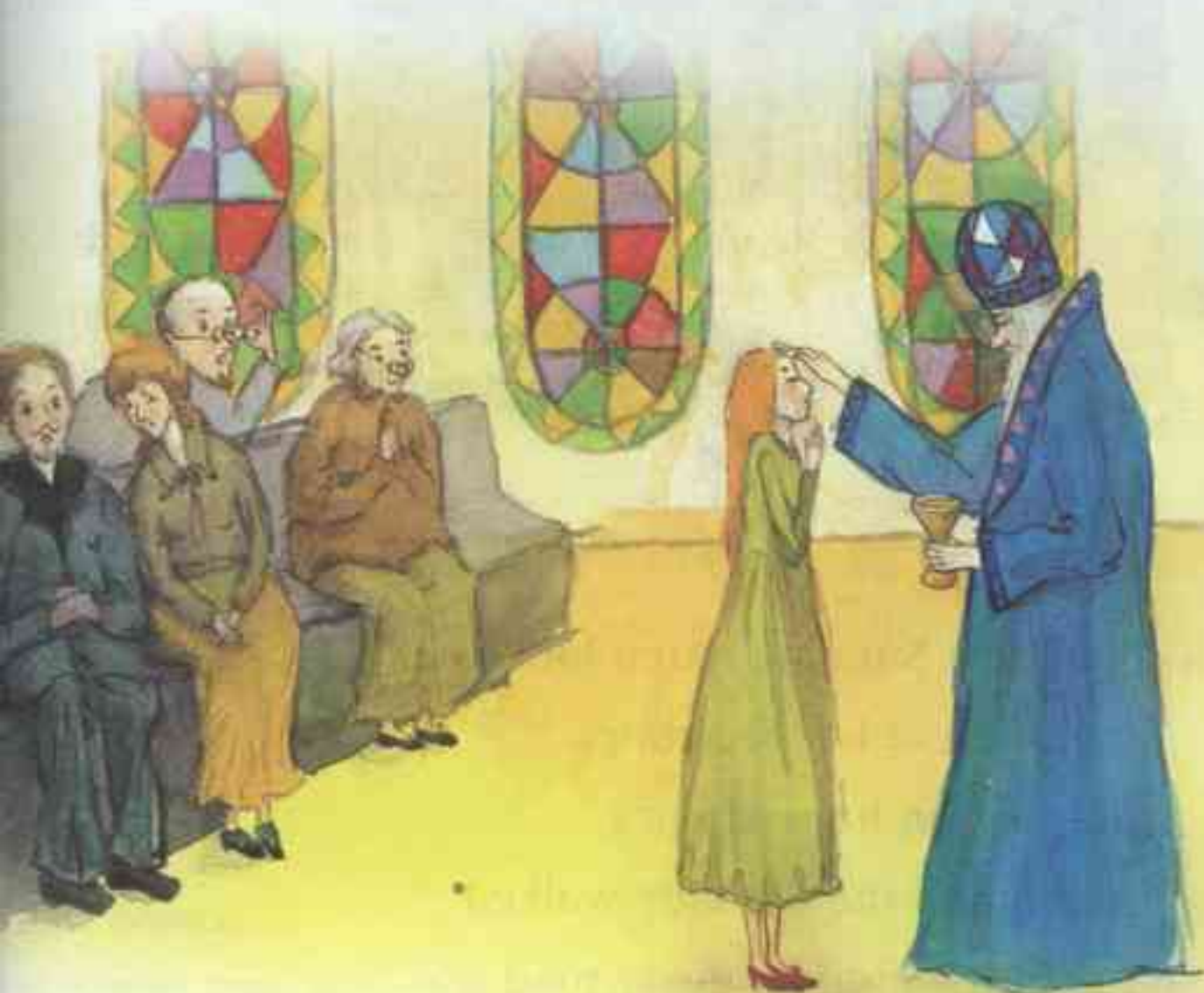
KEY WORDS

□ confirm *v.* 给……施坚信礼
□ poor *adj.* 差的

□ sight *n.* 视力
□ quite *adv.* 相当

Later that day, the old lady heard about the color of her shoes from a neighbor.

“Karen! It was very bad of you to wear red shoes to church. You must always wear black shoes,” she scolded.



KEY WORDS

□ neighbor *n.* 邻居

□ scold *v.* 责备



The next Sunday, Karen looked at her black shoes
and then at her red shoes.

She put on her red ones.

Karen and the old lady walked
to church along a dusty road.

KEY WORDS

□ along *prep.* 沿着

□ dusty *adj.* 满是灰尘的

Outside the church door,
there was an old soldier standing.
“Shall I dust your shoes for you?”
he asked them.
“Yes, please do so,” they replied.
The old soldier dusted them and said to Karen,
“What pretty dancing shoes!
Be careful when you dance!”
Then he hit the bottom of her shoes
with his hand.

KEY WORDS

- ☐ outside *prep.* 在……外面
- ☐ soldier *n.* 士兵
- ☐ dust *v.* 掸尘
- ☐ reply *v.* 回答

- ☐ careful *adj.* 小心的
- ☐ hit *v.* 打, 击
(hit-hit-hit)
- ☐ bottom *n.* 底部

One Point Lesson

Shall I dust your shoes for you? 我能为你掸鞋吗?

shall 表示征询意见, 用于第一人称。

e.g. **Shall I take your coat?** 我能帮你拿着衣服吗?

After church, Karen started to get
into the carriage.

Just at that moment,

the old soldier said to her again,

“What pretty dancing shoes!”

When she heard that, she danced a few steps.



KEY WORDS

□ church *n.* 礼拜

□ just at that moment 正在此时

□ step *n.* 步

Then something very strange happened.

She couldn't stop dancing.

She danced all the way
around the church.

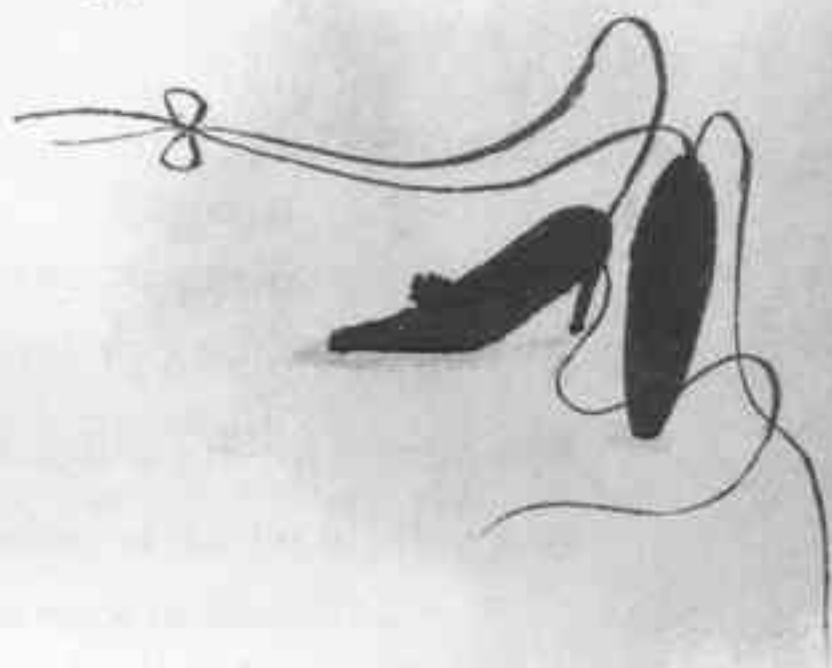
The coachman grabbed her
and put her in the carriage.

Her feet continued to dance
in the carriage.

She even kicked the old lady.

At last they got the shoes off and put them away in
the cupboard.

But Karen loved those shoes.



KEY WORDS

- ☐ coachman *n.* 马车夫
- ☐ grab *v.* 抓住
- ☐ continue *v.* 继续
- ☐ kick *v.* 踢

- ☐ at last 终于
- ☐ put away (将某物) 收起
- ☐ cupboard *n.* 衣橱

你读懂了多少

A 根据提示补全单词。

① not very strong ⇒ w _____

② to bring up a child ⇒ r _____

③ a ceremony for a dead person ⇒ f _____

④ a vehicle which is pulled by horses

⇒ c _____

⑤ a queen or king's daughter ⇒ p _____

B 选择适当的词填空。



along

behind

off

outside

① Karen's mother died soon after. She was walking _____ her mother's coffin.

② Karen and the old lady walked to church _____ a dusty road. _____ the church door, there was an old soldier standing.

③ Karen could not stop dancing. The coachman grabbed her and put her in the carriage. People got the shoes _____ and put them away in the cupboard.

答案

A ① weak ② raise ③ funeral ④ carriage ⑤ princess

B ① behind ② along, Outside ③ off

C 选择正确的答案。

- ❶ Why did the old lady buy Karen some red shoes?
- (a) Because Karen needed red shoes for her confirmation.
(b) Because they were the cheapest shoes.
(c) Because she couldn't see the color correctly.
- ❷ What color shoes should Karen wear to church?
- (a) Very bright color.
(b) Very pale color.
(c) Very dark color.



D 根据故事将下列句子重新排序。

- ❶ Karen's mother died.
❷ Karen wore her red shoes to her confirmation.
❸ An old soldier dusted and hit Karen's red shoes.
❹ Karen went to live with the kind old lady.
❺ An old shoemaker made a pair of red shoes for her.

_____ ⇒ _____ ⇒ _____ ⇒ _____ ⇒ _____

C ❶ (c) ❷ (c)

D ❸⇒❷⇒❹⇒❺⇒❶

The Evil Shoes

邪恶的舞鞋

Sometime later,
the old lady became
very sick.

Many people said she
could not live.

She needed a lot of
care.

Karen was the best person to do this.

She took good care of her for a while.



KEY WORDS

- ☐ sick *adj.* 生病的
- ☐ a lot of 许多

- ☐ best *adj.* 最好的
- ☐ for a while 一段时间

One day, she received an invitation to a ball.

"A ball!" thought Karen. "I would love to go."

But then she thought of the old lady.

"I must stay here."

Soon after she changed her mind.

"But she's going to die anyway.

I'm going to the ball,"

decided the selfish girl.

She got dressed

and put on her red dancing shoes.



KEY WORDS

□ receive *v.* 收到

□ invitation *n.* 邀请, 请柬

□ ball *n.* 舞会

□ would love to 想要

□ change one's mind 改变主意

□ anyway *adv.* 无论如何

□ selfish *adj.* 自私的

One Point Lesson

She **is going to** die anyway. 不管怎样她都会死的。

be going to 表示近期、眼下就要发生的事情或打算、计划要做的事情。

e.g. What **are you going to** do tonight? 今天晚上你打算做什么?

Karen went to the ball.
She danced and danced.
Then, the shoes started to do strange things.
The shoes took Karen out into the street
and out of the town.
She danced into a dark forest.
She tried to stop, but she couldn't.
Then, she heard a voice,
“They are such pretty dancing shoes!”
It was the old soldier.
She became extremely frightened.

KEY WORDS

- ☐ take sb out 带某人出去
☐ forest *n.* 森林

- ☐ frightened *adj.* 害怕的

She wanted to throw her shoes off.

But now it was too late.

She danced for days and for nights.

She could never stop to rest.



KEY WORDS

□ throw off 扔开

□ rest v. 休息



Karen danced toward
the church door.

At that moment, she saw
an angel.

He was dressed in white and
held a big sword.

"Dance, you wicked girl," he said.

"Proud people will see you.

They will learn from your mistakes."

"Please have mercy on me," Karen begged.

Karen didn't hear the angel reply.

The shoes danced her out of the churchyard.

KEY WORDS

- ☐ angel *n.* 天使
- ☐ sword *n.* 剑
- ☐ wicked *adj.* 坏的
- ☐ mistake *n.* 错误

- ☐ mercy *n.* 怜悯
- ☐ beg *v.* 乞求
- ☐ churchyard *n.* 教堂庭院

She danced on and on.
 She came to a small, lonely house.
 It was an executioner's house.
 She called out, "Please cut off my feet.
 They are wearing red dancing shoes."
 She told him about all her sins
 and then the man cut off her feet.
 She watched the red shoes dance
 away with her feet.
 The executioner made two wooden feet
 and crutches for her.
 "I will go to church now," she told him.



KEY WORDS

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> lonely <i>adv.</i> 偏僻的 | <input type="checkbox"/> sin <i>n.</i> 罪 |
| <input type="checkbox"/> executioner <i>n.</i> 刽子手 | <input type="checkbox"/> crutch <i>n.</i> 拐杖 |
| <input type="checkbox"/> cut off 砍下 | |

Karen went to a church and begged to the parson,
“Please let me live with you.

I will work hard and be a good person.”

Karen lived in the parson's house.

She read the Bible and took care of many children.

She whole-heartedly repented.

One Sunday, she heard a sound.

It was the sound of church music.

She cried out,

“Dear God, please forgive me!”

At that moment, the room became very bright.

There was an angel standing before her.

KEY WORDS

- parson *n.* 教区牧师
- the Bible 《圣经》
- repent *v.* 忏悔

- forgive *v.* 宽恕
(forgive-forgave-forgiven)



One Point Lesson

Please let me live with you. 请允许我和您住在一起吧。

let + sb + do: 让某人做某事

e.g. I'll let you know my email address. 我会告诉你我的电子邮箱地址。

It was the same angel she saw in the churchyard.
This time he was different.
He had a bunch of roses instead of the sword.



KEY WORDS

- same *adj.* 相同的
- bunch *n.* 束

- instead of 代替

He touched her room with the roses.
Her room became the church.
She could hear the organ playing.
People said to her,
“It is good to see you, Karen.
We are glad that you came.”
No one ever spoke of the red shoes again.
Karen started to have a feeling of peace and joy.

KEY WORDS

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> organ <i>n.</i> 风琴 | <input type="checkbox"/> peace <i>n.</i> 平静 |
| <input type="checkbox"/> play <i>v.</i> 演奏 | <input type="checkbox"/> joy <i>n.</i> 欢乐 |
| <input type="checkbox"/> glad <i>adj.</i> 高兴的 | |

One Point Lesson

No one ever spoke of the red shoes again.

没人再提起红鞋的事了。

ever 常用于否定句中，表示“在任何时候，从来”。

e.g. **No one ever** goes that road. 从没有人走过那条路。

A 用所给词的正确形式填空。

- ① One day Karen received an _____ (invite) to a ball.
- ② The _____ (self) girl decided to go to the ball.
- ③ She got _____ (dress) and put on her _____ (dance) shoes.



B 选择适当的词填空。

to off out into out of

Karen went _____ the ball. She danced and danced. Then, the shoes started to do strange things. The shoes took Karen _____ into the street and _____ the town. She danced _____ a dark forest. She tried to stop but she couldn't. Then, she heard a voice, "They are such pretty dancing shoes!" It was the old soldier. She became extremely frightened. She tried to throw her shoe _____, but it was too late.

答案

A ① invitation ② selfish ③ dressed, dancing

B to, out, out of, into, off

C 根据故事内容判断正误，正确的选T，错误的选F。

❶ Karen only danced when the sun was shining. ☐ T ☐ F

❷ The angel spoke very seriously to Karen. ☐ T ☐ F

❸ The parson made her two new feet. ☐ T ☐ F

❹ Karen went to the parson's house and lived with his family. ☐ T ☐ F

D 根据故事将下列句子重新排序。

- ❶ Karen went to live at the parson's house.
- ❷ The Angel appeared with a bunch of roses.
- ❸ Karen danced past the executioner's house.
- ❹ Karen read the Bible and took care of many children.
- ❺ Karen went to enjoy herself at the ball.

_____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____ ⇨ _____

答案

C ❶F ❷T ❸F ❹T

D ❷⇨❶⇨❸⇨❹⇨❺



卖火柴的小女孩

第1章 小女孩和一根火柴

p. 4-5

一个身影穿过漆黑的街道。天气异常寒冷，天空中还飘着雪花。身影慢慢地走近了。那是个小女孩。她衣服脏兮兮的，而且她还没有穿鞋。不久前她还有一双拖鞋可穿。但不幸的是，她把鞋弄丢了。那曾是她妈妈的鞋，可对她来说太大了。有一天，她跑着横穿马路时，把鞋跑丢了。

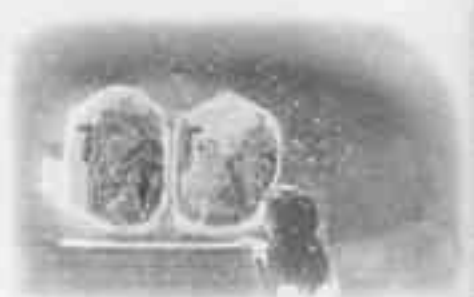


p. 7

雪花从冬季美丽的夜空飘落。这是新年前夜。现在大街上几乎空无一人。所有人都待在温暖的家里。小女孩赤着双脚走在雪地里，手里拿着一些火柴。她每天都要到外面卖火柴，然而今天她一点儿也没卖出去。她很冷，但却不能回家。如果她连一根火柴也没卖出去，父亲一定会打她的。

p. 8

“唉！我真的好饿啊。”她说。“真想吃点儿东西，而且也太冷了。”她心里想着。她走过几栋房子。透过窗户，她可以看到里面灯火辉煌。这时，她闻到一阵烤肉的香味。这对她来说真的很痛苦，因为她已饥肠辘辘了。“真想吃那香喷喷的肉啊，”她想，“很多人正和家人欢度美好的时光，吃着美味的食物。”



p. 10-11

在这恶劣的天气里，她找了一个角落坐下来。她想让自己暖和一点儿，结果却更冷了。她的身体冷得像冰一样。她搓着双手来取暖，但没有用。“啊！火柴，”她想，“就点一根！这会使我的手暖和起来。”她拿出一根火柴，在墙上划了一下。

她吃了一惊。“呀，真是太美了！”她想。她感觉到这根细小的火柴散发着温暖。

p. 13



忽然，一切都变得不同寻常了。小女孩来到了一个崭新的地方，在她的面前出现了一个大大的火炉。“这是怎么回事？”她问道，“这火炉真暖和。”她感受着这美妙的火炉带来的温暖。“我真想永远待在这儿。”她把手往火炉边凑近了些。顷刻间，一切又都消失了。她发现手中只剩燃尽的火柴，心里失望极了。

第2章 去往天堂的旅程

p. 16-17

“我要再点一根火柴，”她想，“或许火炉会再次出现。”在夜晚寒冷的空气里，火柴又一次如钻石般闪闪发光。而这次的景象截然不同。她看到一个漂亮的房间。“啊！多美啊！”她惊呼起来。房间里摆着很好的家具。桌上摆着令人惊叹的宴席，中间是一只硕大的烤鹅，那香味令人馋涎欲滴。

p. 18-19

小女孩看着眼前的一切。“我想吃这些美味的食物，”她想，“我想坐在那些漂亮的椅子上。”突然，烤鹅朝这穷苦的小女孩滚了过来。她想抓住它，但一切又都消失了。除了燃尽的火柴，什么都没了。她毫不犹豫地又拿出一根火柴，点燃了它。她想再次看到那美妙的景象。



p. 20-21

这次她坐在世上最美的圣诞树下，这幅画面胜过其他任何一个。她伸手想摸摸树上的一根蜡烛，然而所有的蜡烛都越升越高，变成了星星。她看见其中一颗星星落了下来，在天空中划出一道长长的火光。

这时小女孩想起了她的奶奶，她在很多年前就去世了。奶奶是唯一对小女孩好的人。“有什么人快要死了，”她喃喃自语道，“奶奶告诉过我，当天上有一颗星星陨落，地上就会有一个灵魂升上天堂。”

p. 22-23



她很难过，非常想念她的奶奶。她立刻又燃起了一根火柴，这根比其他任何一根都要明亮。她望着火光的中心。渐渐地，奶奶的样子浮现出来，她的脸是那么温和、那么慈祥。

“奶奶！”她叫了起来，“我太想你了。没有你，我很难过，请带我走吧。火柴熄灭时请别消失，我不想让你再离开我了。”

p. 24

这时小女孩有了一个主意，她把剩下的所有火柴都点燃了。火柴发出明亮的光。奶奶把小女孩搂在怀里。现在跟奶奶在一起，小女孩感到很安全。她们在空中越飞越高，奶奶把小女孩带上了天堂。在那里，小女孩再也不会感到寒冷，再也不会饥饿或悲伤。她可以和她亲爱的奶奶快乐地生活在一起了。

皇帝的新装

第1章 两个小偷

p. 30-31

很久以前，有一位皇帝，他对穿衣打扮很着迷，每天都要穿最漂亮的衣服，而且常常一天就要换好几身衣服。

他总想炫耀自己的衣服。接见从其他国家来的人时，他关心的也只是自己的衣服。

两个小偷听说了关于这位皇帝的消息，便想了一个计划来骗他。“咱们进城去吧。我们可以假装能够织出一种神奇的布料。”其中一个小偷说。



p. 32-33

两个小偷到了城里。“我们可以织出神奇的布料。愚蠢的人都看不见这种布。”他们说道。不久，所有人都知道了这种神奇的布料，皇帝也听说了。

“神奇的布料！”他想，“只有聪明的人才能看到这种布料。人们说它非常漂亮。如果我能用

这种布料做件衣服，就可以判断谁精明谁愚蠢，也就能知道我的顾问中谁是聪明人了。”

p. 34-35

皇帝把这两名骗子召进了皇宫。“你们能用这种神奇的布料为我做出最精美的衣服吗？”皇帝问。

“噢，是的！当然可以，陛下。但是我们需要大量的钱、丝和金线。”

皇帝给了他们所需的一切。他们很快便开始织这种神奇的布料了。他们坐在织布机前，装出织布的样子。他们还摆动胳膊，仿佛在缝制着什么似的。

p. 36-37

几天后，皇帝感到非常好奇。“我想知道衣服做成什么样了。”他想。他叫来一位顾问，吩咐道：“我想派你去看看我的新衣服，你要快点儿回来向我报告。”

顾问走进了织布间，对那两个小偷说：“我来看看皇帝的新衣服。”

“好的，好的，”他们热情地说，“请来这边。”

他们装模作样地拿起一些“布料”。“您觉得怎么样？是不是很漂亮？”他们问道。

p. 38-39

顾问震惊不已。他什么也看不到。他为此忧心忡忡。“我很愚蠢吗？”他心想，“一定不能让人知道我看不到布料。”

“噢，是的。它……它非常漂亮，”他紧张地说，“布料很华丽，皇帝会很高兴的。”

顾问回到了皇帝身边，报告说：“这是我所见过的最上乘的布料了。它会让您感到欣喜的。”



第2章 皇帝穿上了新装

p. 42-43

皇帝渐渐变得不耐烦了。他决定亲自去看看那两个小偷。他召集了许多忠心耿耿的顾问，一起去看那两个坏蛋。

走进织布间之前，皇帝非常兴奋。而现在，他看来却什么也看不见。一个可怕的念头涌上了他心头。“我什么也看不见。难道我愚蠢吗？一定是这样。可不能让顾问们知道我看不见衣服。”



p. 44

皇帝突然大声说：“这是我见过的最美的布料。织工！请赶紧做好我的新衣服，我想早点儿穿上它。”

顾问们都不约而同地点头说道：“没错，它很美。您穿上它一定很好看，陛下。”

“您能满意我们感到很高兴，”两个坏蛋说，“我们将会全力以赴为您做出最美的衣服。另外，

我们还需要更多的钱、丝和金钱。”

等到只有他们俩的时候，两个坏蛋哈哈大笑起来。

p. 46-47

最后，两个坏蛋终于说：“衣服完工了。”皇帝听了喜出望外，前去欣赏他的新衣裳。只见两个坏蛋高举着双臂站在那里，好像正拿着什么东西似的。当然，他们手里什么也没有。

“这些衣服是不是好得没话说？它们相当轻薄。实际上，您甚至会以为什么也没穿。”他们说道。

皇帝脱去了衣服，两个小偷则装模作样为他换上新装。

p. 48-49

皇帝在镜子前转来转去，说道：“我从没穿过这么舒适的衣服。我太喜欢这套新装了。”

随从们全都随声附和着。当然，他们只能看到皇帝的内衣！

当天特地举办了一场庆典。所有人都在为这次庆典做着准备。侍从们假装抬起皇帝披风后那长长的后裾。皇帝则得意地踱着步。

p. 50-51

街上的人观看着庆典，高呼着：“这衣服真是太漂亮了！皇帝看上去棒极了！”

正当这时，人群中一个小孩儿说道：“爸爸，皇帝什么衣服也没有穿啊。”

听到这话，人们开始面面相觑。所有人都意识到皇帝身上没穿任何衣服。人群中开始有人窃窃私语：“皇帝什么衣服也没有穿。”

皇帝听到了这些议论，也开始感到很难堪。事实上，他确实什么衣服也没穿。

自此以后，再也没有人提起皇帝的新装了。而且，皇帝的穿着也开始变得朴素起来。



红鞋

第1章 可怜的小女孩

p. 56-57

一个名叫卡伦的小女孩和她的妈妈住在一起。她长得十分瘦小，看上去很柔弱。因为太穷，她在夏天从来都没有鞋穿。到了冬天，她只能穿一双沉重的木鞋。这双木鞋总会让她的脚很痛，但除此之外她再没有其他鞋可以穿了。村里的一位老鞋匠看她可怜，便为她做了双红鞋。这并不是双多好的鞋，但它让小女孩非常开心。



p. 58-59

不幸的是，不久后小女孩的妈妈就去世了，葬礼那天是她第一次穿上这双新鞋子。卡伦步行跟在母亲的棺材后面。

就在这时，一辆大马车正巧路过，车上的一位老太太看到了小女孩。她顿时觉得小女孩很可怜，便对牧师说：“把她交给我吧。我会抚养她，照顾她的。”

卡伦以为这一切全要归功于这双红鞋。但老太太却说：“这双鞋不好，把它们扔掉吧。”



p. 60-61

卡伦和老太太住在了一起。她每天都吃得很好，穿得也很好，还学会了很多东西，她长成了一个非常漂亮的姑娘。

一天，女王带着女儿旅行到这里。村里人都去附近的城堡外看她们。卡伦也去了，她透过窗户看到了公主。公主穿着一身白衣和一双漂亮的红鞋。于是，卡伦想起了她以前的那双红鞋。

p. 62-63

卡伦渐渐长大，到了该接受坚信礼的时候了。她需要为此准备一身新衣服和一双新鞋。卡伦在一家商店里发现一双红鞋跟公主的那双很像。但（按坚信礼的要求）她应该穿一双黑鞋。老太太视力不太好，根本不知道这双鞋是红色的，便买了下来。卡伦穿着它去参加坚信礼。人们看到她这双鞋都惊呆了。在接受坚信礼时，她一直想着这双漂亮的红鞋子。

当天晚些时候，老太太从邻居那里听说了卡伦鞋子的颜色。“卡伦！你穿双红鞋去教堂是非常不好的！无论何时去教堂你都必须穿黑鞋子。”她责备道。



下一个星期天，卡伦看了看自己的黑鞋，又看了看那双红鞋，最后还是穿上了那双红鞋。她和老太太沿着一条满是灰尘的小路走向教堂。一位老兵站在教堂大门外，问道：“我能为你们掸鞋吗？”

“好吧。”她们回答说。

老兵为她们掸鞋，并对卡伦说：“多漂亮的一双舞鞋啊！穿它跳舞的时候要当心！”然后他用手敲了敲鞋底。

做完礼拜后，当卡伦正要踏上马车时，老兵又对她说道：“多漂亮的舞鞋啊！”听到这话，她便不由自主地跳了几步。

接着，奇怪的事情发生了。她根本没法停止跳舞。她绕着教堂跳了一圈。车夫硬把她抓住，送上了马车。而她的双脚仍旧在马车里不停地跳着。她甚至踢到了老太太。最后，人们终于把她的鞋脱了下来，收进了衣橱。然而卡伦却非常喜爱这双红鞋。



第2章 邪恶的舞鞋

不久以后，老太太开始重病缠身。很多人都说她活不长了。她需要人好好照顾，而这事由卡伦来做再合适不过了。卡伦悉心照顾了她一段时间。

一天，她收到了一张舞会的邀请函。“一场舞会！”卡伦思量着，“真想去参加。”但她又想起了老太太。“我必须守在这儿。”可没过多久她就改变了想法。“不管怎样她都会死的。我还是去参加舞会吧。”这个自私的女孩儿打定了主意。她穿好衣服，并穿上了她那双红舞鞋。

卡伦去了舞会。她不停地跳舞。这时，鞋子开始变得奇怪。红舞鞋带着卡伦从舞会出来，跳上了大街，又跳出了城镇。她跳着舞进了一片黑暗的森林。她试图停下舞步，但却不行。接着，她听到了一个声音：“这是双多么漂亮的舞鞋啊！”说话的是那位老兵。她开始心惊胆战起来。

她想脱掉鞋子，但为时已晚。她日夜不停地跳着舞，始终都不能停下来歇一下。



p. 74-75

卡伦跳着舞来到教堂门前。就在这时，她看到了一位天使，他身穿白衣，手握长剑。“跳吧，你这个坏心肠的女孩，”他说道，“骄傲自大的人会看到你，从你所犯的错误中吸取教训。”

“请可怜可怜我吧。”卡伦乞求道。还没等她听到天使的回答，鞋子就已经带她离开了教堂的院子。

她不停地跳着舞，跳到了一座偏僻的小房子前。那是一个刽子手的家。她大声喊道：“请砍下我的双脚。我脚上穿着一双会跳舞的红鞋。”她将自己的罪过毫无保留地都告诉了他，于是刽子手便砍下了她的双脚。她看到那双红舞鞋和自己的双脚跳着舞远去了。刽子手为她做了两只木头脚和拐杖。“我现在要去教堂。”她对刽子手说。



p. 76-77

卡伦走进教堂，向牧师恳求道：“请允许我和您住在一起吧，我会勤奋工作，做个好人。”卡伦住进了牧师的家。她读《圣经》，并照管很多孩子。她全心全意地忏悔。



一个星期天，她听到了一个声音，那是教堂的乐声。她大声说：“亲爱的上帝，请宽恕我吧！”就在这时，房间里变得非常明亮，一位天使站在了她的面前。

p. 80-81

他就是她在教堂院子里见到的那位天使。这一次他却有所不同，他拿着一束玫瑰花，而不是剑。

他用玫瑰花碰了一下她的房间，房间立刻变成了教堂。她能听到风琴的演奏声。人们对她说道：“见到你真好，卡伦。你来到这里我们很高兴。”没人再提起红鞋的事。卡伦开始感到了平静和快乐。

轻松英语名作欣赏

安徒生童话

卖火柴的小女孩

皇帝的新装

红鞋

Andersen's Fairy Tales

Hans Christian Andersen (丹) 著

Louise Berner (英) 改写

David Haring (英)

Robert Kelly (英) 朗读

Michael Blunk (英)

CD

第一级
适合小学生
一年级、初一

北京外语音像出版社
外语教学与研究出版社
外研社电子音像出版分社(银盘公司)
国权发字 75-2007-0350号
ISRC CN-A16-07-0264-0/A·H
CHY220

责任编辑：周 晶

封面设计：周 晶



简易优美的英语读物
撼动心灵的文学世界

轻松英语名作欣赏

第一级 适合小学高年级、初一

第二级 适合初二、初三

第三级 适合初三、高一

第四级 适合高一、高二

第五级 适合高二、高三

绘声绘色悦读经典



一个学术性教育性
出版机构

网址: <http://www.fltrp.com>

다락원

ISBN 978-7-5600-6750-6



9 787560 067506 >

定价: 14.90 元

(附1张CD光盘)